



THE HUE AND CRY.

ISSUED ON TUESDAYS AND FRIDAYS.

NOTICE.—Any person giving information leading to the apprehension of an offender, or to the discovery of stolen property, may be rewarded on the recommendation of the Inspector-General of Police. Any person found in possession of stolen articles is liable to prosecution. Applications for rewards for the capture of escaped convicts should be addressed to the Inspector-General of Prisons.

අපරධකාරයන් අල්ලාගැනීමට පුළුවන්වෙන්නාවූ හෝ හොරබඩුවක් සොයාගැනීමට පුළුවන්වෙන්නාවූ හෝ දැන්වීමක් කරන අයෙකුට පොලීසියේ ඉන්ස්පැක්ටර් ජනරාල්තුන කිහිප කැවිසකට කෘතියෙන්ම ගෙදෙයවා ඇත. සම්හොරබඩුවක් සමඟ වෙත තිබී සම්භවයෙන් මනුෂ්වරුන්ට පැමිණීමටට ගෙදෙයවා ඇත. සැඟවී සිටි තීරකාරයින් ඇල්ලීමට කැවි තීරවෙල්ලට ඉන්ස්පැක්ටර් ජනරාල්තුනගෙන් ඉල්ලිය යුතුයි.

ශ්‍රී ලංකාවේ පිහිටි ප්‍රධාන නගරවල සිටින අපරධකාරයන් අල්ලාගැනීමට පුළුවන්වෙන්නාවූ හෝ දැන්වීමක් කරන අයෙකුට පොලීසියේ ඉන්ස්පැක්ටර් ජනරාල්තුන කිහිප කැවිසකට කෘතියෙන්ම ගෙදෙයවා ඇත. සැඟවී සිටි තීරකාරයින් ඇල්ලීමට කැවි තීරවෙල්ලට ඉන්ස්පැක්ටර් ජනරාල්තුනගෙන් ඉල්ලිය යුතුයි.

WANTED BY THE POLICE.

RATHNEM, alias Guna Rāthnem; charged with forgery at Kotagala on July 24, 1895; is a Tamil of the Paraya caste; religion, Roman Catholic; occupation, domestic servant; age, about 48 years; height, 5 ft., 5 in.; make, stout; complexion, dark brown; nose, prominent; mouth, teeth, and eyes, ordinary; hair, gray, cut short; wears moustaches only; general residence, Nuwara Eliya; occasional residence, Kudaoya; haunts Agrapatana, Nanu-oya, and Dimbulla; his wife, named Maria, lives in Nuwara Eliya; is well known to Nicodemus and Christy of Kuda-oya, to C. Silvestry of Nanu-oya, and to Police Constable 335 Deen. The Police Magistrate of Hatton has issued warrant No. 18,014 for his arrest.

Palaniandy; charged with abducting a child under ten years of age, at Pundalu-oya, on July 28, 1895; is a Tamil of the Oullian caste; religion, Hindu; age, 30 years; height, 5 ft. 9 in.; make, thin, and stoops slightly; complexion, dark; nose and teeth, ordinary; eyes, brown and small; hair, black, wears a kudimbi; has slight moustaches; general residence, North Pundalu-oya estate; his wife has left for the coast; is well-known to Manickan and Welikamam, both of Pundalu-oya. The Police Magistrate of Nuwara Eliya has issued warrant No. 9,304 for his arrest.

The two under-mentioned persons are charged with murder at Habarakada, in Hiniduma pattu, Galle District, on July 30, 1895. They are both Sinhalese of the Vellala caste professing the Buddhist faith and following the occupation of cultivators. Their general residence is at Habarakada, and they haunt Hiniduma, Opata, and Mapalagama. Lokuhamy of Opata, Maddumahamy of Hiniduma, and Balahamy of Mapalagama are their sisters, and they have two brothers at Habarakada. They are well-known to the Police Officers and Vidane Arachchies of Habarakada and Tawalama, and to the constable arachchy of Hiniduma. The Police Magistrate of Galle has issued warrant No. 17,699 for their arrest.

(1) Galboda Lianage Agoris; age, about 38 years; height about 5 ft. 5 in.; make, stout; complexion, dark brown; nose, flat; mouth; ordinary, teeth, filed in front; eyes, black and large; hair, black, tied in a knot; has a scraggy beard; bears a scald on one thigh; keeps a mistress named Kathirinahamy.

(2) Galboda Gamage Siyadoris; age, about 35 years; height: about 5 ft. 4 in.; make: thin; complexion, reddish; nose, ordinary; mouth, small; eyes, hazel; hair, black, tied in a knot; has slight moustaches and scanty beard; has marks of parangi on his body.

STOLEN.

ON August 3, 1895, from the Post Office at Maskeliya or Colombo: 2 fifty-rupee notes bearing Nos. C/1 04052 and C/1 40139, 20 ten-rupee notes bearing Nos. B/1 30386, B/1 49095, B/2 93651, B/3 48025, B/3 87356, B/3 96430, B/3 98475, B/4 01144, B/4 00882, B/4 27249, B/4 35011, B/4 65908, B/4 78252, B/4 78990, B/5 06284, B/5 19277, B/5 22225, B/5 57813, B/5 74879, B/5 75950; 1 five-rupee note bearing No. A/8 93568; and in small money Rs. 4.36. Owner, the Government of Ceylon.

On August 4, 1895, from Adam's Peak Hotel at Hatton: a silver watch and a silver chain. Owner, Paulis de Silva.

STOLEN OR STRAYED.

ON July 27, 1895, from Emelina estate, Maskeliya: a white curly haired dog with brown spots on the back and near the tail; answers to the name "Spot." Owner, Mr. A. M. Manasseh.

LOST.

ON August 5, 1895, from a room in the Royal Warwickshire Regiment Officers' Mess, Colombo: a double-cased silver lever watch bearing No. 1,489. Owner, Private W. Barnett, r.w.r., Barman, Officers' Mess.

FOUND.

ON August 1, 1895, in the arrack godown at Kumbalwela, Badulla: a retriever slot with a white streak under the neck. Apply to the godown-keeper.

පොලීසියේ මහා කරණ අය.

නම, රත්නම් හොඟෝන් ඉන්ද්‍රන්දන්; මොහු වර්ෂ 1895 නවු ජූලයි මාස 24 වෙනි දින කොට ගලදී බොරු අත්පත් දුමුවාස කිහිප දෙනෙරෝපකය කරනු ලැබ සිටියි; කේස, දෙමල; කුලය, පරපල; ආගම, රොමානු කතෝලිකකාරයා; රක්ෂාව, ගෙදර වැඩකාරයා; වයස, අවුරුදු 48 ක් පමණ ඇත; උස, අඩ විය අඟල් 5 යි; ශරීරය, හරයි; පාට, කළුපිලිසි; නාසේ, ඉස්සරහට නෙරවාලාය; කට, දත් සහ ඇස්, සාමාන්‍යයි; ඉසකෙස්, පැතිලා කොටකර කපාලා ඇත; කාචුල් පමනක් කිසිලා ඇත; බොහෝ සෙයින් පදිංචි ස්ථානය, නුවරඑළියේ; සමහරවිට පදිංචි ස්ථානය, කුඩා

கும் மத்திமஹாயியும் மாப்பலகமவிலிருக்கும் பலஹாயியும் அவர்களுடைய சகோதரிமார், ஹபரக்கடையில் இரண்டு சகோதரர் அவர்களுக்குண்டு, ஹபரக்கட தவலம என்னுமிடங்களிலிருக்கும் பொலிஸ் உத்தியோகஸ்தருக்கும் விதானை ஆராய்ச்சிமாருக்கும் ஓநிவிதமவிலிருக்கும் கொஸ்தாப்பல் ஆராய்ச்சிக்கும் அவர்களை நன்றாய்த் தெரியும். காலிப் பொலிஸ் நீதவான் விட்டிருக்கிற விஞ்ஞாந்து இலக்கம் களககக :—

(க) கல்பொட லியனாகே அகோரிஸ், வயசு-ஏறக்குறைய கூஅ, உயரம்-ஏறக்குறைய று அடி று அங்குலம், பருத்த தேகம், கறுவல், சப்பட்டை மூக்கு, சாதாரணமான வாய், முற்பற்கள் அராவின்வை, பெரிய கறுத்தக் கண்கள், கறுத்த மயிர், கொண்டையாய் முடியப்பட்டிருக்கின்றது, முரணான தாடிமயிருண்டு, வெந்நீராற் சுடுபட்ட தழும்பு துடையொன்றிலுண்டு, கதிரினுஹாயி என்னும் பேருள்ள வைப்பாட்டி அவனுக்குண்டு.

(உ) கல்பொடகமகே சியதோரிஸ், வயசு-ஏறக்குறைய கூடு, உயரம்-ஏறக்குறைய று அடி ச அங்குலம், மெல்லிய தேகம், சிவலை, சாதாரண - மூக்கு, சிறுவாய், சிவத்தக் கண்கள், கறுத்த மயிர், கொண்டையாய் முடியப்பட்டிருக்கின்றது, அற்ப மேல்மீசையும் தாடிமயிருமுண்டு, உடம்பில் "பறங்கி" நோய் உண்டு.

திருடப்பட்டது.

கஅகரு ம் ஆண்டு ஆவணிமாசம் கூ ந் தேதி, கொழும்பு அல்லது மஸ்கேலியா தவாற் கந்தோரிலிருந்து : றுய ரூபாய் நோட் உ, இலக்கங்கள் C/1 04052, C/1 40139, ட ரூபாய் நோட் உ, இலக்கங்கள் B/1 30386, B/1 49095, B/2 93651, B/3 48025, B/3 87356, B/3 96430, B/3 98475, B/4 01144, B/4 00882, B/4 27249,

Police Office,
Colombo, August 12, 1895.

B/4 34011, B/4 65908, B/4 78252, B/4 78990, B/5 06284, B/5 19277, B/5 22225, B/5 57813, B/5 74879, B/5 75950, று ரூபாய் நோட் க, இலக்கம் A/8 93568, சில்லரைக்காச ரூபாய் ச சதம் கூக. சொந்தக்காரர், இலங்கை அரசாட்சியார்.

கஅகரு ம் ஆண்டு ஆவணிமாசம் ச ந் தேதி, தொப் பீத் தோட்டத்தைச்சேர்ந்த ஆதாம்ஸபீக் ஹோட்டலிலிருந்து : வெள்ளிக் கடிக்காரம் க, வெள்ளிச் சங்கிலி க. சொந்தக்காரன், பவுலிஸ் டி சில்வா.

திருடப்பட்டது அல்லது அலைந்துபோனது.

கஅகரு ம் ஆண்டு ஆடிமாசம் உள ந் தேதி, மஸ்கேலியாவைச்சேர்ந்த எமலினு தோட்டத்திலிருந்து : சுருண்ட மயிருள்ள வெள்ளை நாய் க, முதுகிலும் வாலினருகேயும் கபில் நிறப் புள்ளிகளுண்டு, பேர் ஸ்பொற். சொந்தக்காரன், மெஸ ஏ. எம். மனசே.

இழக்கப்பட்டது.

கஅகரு ம் ஆண்டு ஆவணிமாசம் று ந் தேதி, கொழும்பு ரோயல் வரிக்ஷயர் ரெஜிமென்ட் உத்தியோகஸ்தர், சாப்பிடும் அறை யொன்றிலிருந்து : இரட்டை மூடியுள்ள வெள்ளி "லீவர்க்" கடிக்காரம் க, இலக்கம் 1489. சொந்தக்காரன், டபிள்யு. பார்ட்டட்.

கண்டுபிடிக்கப்பட்டது.

கஅகரு ம் ஆண்டு ஆவணிமாசம் க ந் தேதி, வதுளை யைச்சேர்ந்த கும்பல்வனையின் சாராயப் பண்டசாலையில் "ரிடீவர்" பெட்டை நாய் க, கழுத்துக்குக்கீழே வெள்ளை வரியுண்டு. சொந்தக்காரன், அவவிடத்துச் சாராயப் பண்டசாலைக்காரனுக்கு எழுதவும்.

L. HOLLAND,

for E. CREASY,
Acting Inspector-General of Police.